

NALEŻY WYPEŁNIĆ PISMEM DRUKOWANYM

(Потрібно заповнити друкованим почерком)

..... Załącznik

do wniosku o ustalenie prawa do zasiłku dla bezrobotnych

Додаток
до Заяви про встановлення права на допомогу для
безробітних)

.....
imię i nazwisko (ім'я та прізвище)

....., dnia (дата).....
miejscowość (місцевість)

.....
adres (адреса)

Kto, składając zeznanie mające służyć za dowód w postępowaniu sądowym lub w innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 8 na podstawie art. 233 § 1 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks karny (tekst jedn. Dz. U. z 2021 r. poz. 2345, z późn. zm.)
(Хто, дає свідчення, щоб служити доказом в судовому процесі або в іншому судовому процесі, вчинений на підставі закону, що свідчить про не правду або приховує правду, карається позбавленням волі від 6 місяців до 8 років відповідно до статті 233 § 1 закону від 6 червня 1997 р. Кримінальний кодекс (текст ціл. Зб. Зак. 2021, поз. 2345 з п.з.)

OŚWIADCZENIE (Заява)

Uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej wynikającej z art. 233 § 1 Kodeksu karnego za składanie fałszywych zeznań oświadczam, że w okresie **6 miesięcy przed rejestracją w powiatowym urzędzie pracy jako osoba bezrobotna** rozwiązanie stosunku pracy z pracodawcą:

(Попереджений (а) про кримінальну відповідальність, що впливає зі ст. 233 § 1 КК за складання неправдивих свідчень заявляю, що за 6 місяців до реєстрації у районному бюро праці, як безробітний були припинені трудові відносини з роботодавцем):

➤ zagranicznym (закордонним) nastąpiło (наступило)
nazwa pracodawcy
(назва роботодавця)
wybierz numer z poniższej listy
(вписати номер зі списку нижче*)

➤ polskim (польським) nastąpiło (наступило)
nazwa pracodawcy
(назва роботодавця)
wybierz numer z poniższej listy
(вписати номер зі списку нижче*)

1. Rozwiązanie umowy przez pracodawcę (Розірвання договору роботодавцем)
2. Rozwiązanie umowy przez pracownika (Розірвання договору співробітником)
3. Rozwiązanie umowy za porozumieniem stron (Розірвання договору за згодою двох сторін)
4. Wygaśnięcie umowy (Вийшов термін дії договору)
5. Zwolnienie z powodów dyscyplinarnych (Звільнення з дисциплінарних підстав)
6. Redukcja zatrudnienia z przyczyn dotyczących pracodawcy (Скорочення зайнятості з причин пов'язаних з роботодавцем)
7. Zawieszenie działalności gospodarczej (Призупинення підприємницької діяльності)
8. Zakończenie działalności gospodarczej (Припинення бізнесу)
9. Nie dotyczy (Не застосовується)

* Dodatkowo określić na liście wybrany sposób rozwiązania stosunku pracy (Додатково викреслити зі списку обраний спосіб припинення трудових відносин)

.....
czytelny podpis
(розбірливий підпис)